

FR 566,558

---

Job No.: 1505-107209

Ref.: FR566558

Translated from French by the McElroy Translation Company

800-531-9977

[customerservice@mcelroytranslation.com](mailto:customerservice@mcelroytranslation.com)

FRENCH REPUBLIC  
NATIONAL OFFICE OF INDUSTRIAL PROPERTY  
FRENCH PATENT NO. 566,558

XVIII. – Articles for office, teaching, popularization of knowledge.

3. Advertising, postal services, communications by homing pigeon.

IMPROVED LABEL

Filing date:	May 22, 1923, 4:12 p.m. in Paris
Date granted:	November 23, 1923
Publication Date:	February 16, 1924
Inventor:	Mr. Charles Thillier, residing in France (Seine)
Agent:	L. Chassevent

The present invention relates to a label more particularly intended for being stuck on glass bottles or flasks of any shape, but which can also be stuck on any transparent surfaces, windowpanes or others, and which is essentially characterized by the fact that it contains writing, drawings or printed matter on both sides and that it is thus possible to read the writing from the anterior side as well as from the posterior side, even when said label is stuck on the object or on the surface made of glass or other transparent material for which it is intended.

To clarify our ideas, the invention will be described below with regard to the appended drawing which represents only as an example an embodiment of the label of the invention.

As represented in the attached drawing, the label shown in Figure 1 is intended to be applied on a bottle, and in a known manner, it contains the indications relating to the nature of the product, the name of the manufacturer and any other indications, printed by any appropriate means, while the posterior side of this label represented in Figure 2, intended for being coated with glue and applied on the bottle or flask made of glass of any shape, contains, according to the present invention, indications relating to the special qualities of the product contained in the bottle or flask and which can be read through this bottle due to the transparency as distinctly as the indications of the anterior side.

In the form of embodiment shown only as an example in the drawing, the label represented is intended for designating a mineral water, and on its exterior side carries only the name of this water, while its back side carries the indications which, even when the label is stuck on the bottle, are read as well as those of the exterior side and indicate to the consumer that this water is, for example, clear, fresh and pure.

Of course, this label is given only for demonstration, and it is obvious that the invention applies to any labels or signs with any dimensions and ornamentalations for the designation of any

products, with it possible for the indications borne respectively on both sides of said labels or signs to be applied by any known means and for them to be infinitely variable depending on the nature of the products.

### Summary

The present invention relates to:

A label which is intended for being stuck on any transparent surfaces, windowpanes or others, on bottles, flasks or containers of any shape, characterized by the fact that it contains writing, drawings, indications or printed matter on both sides for the purpose of allowing the writing to be read from the anterior side as well as from the posterior side, even when said label is stuck on the object for which it is intended.

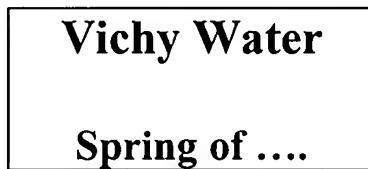


Figure 1



Figure 2